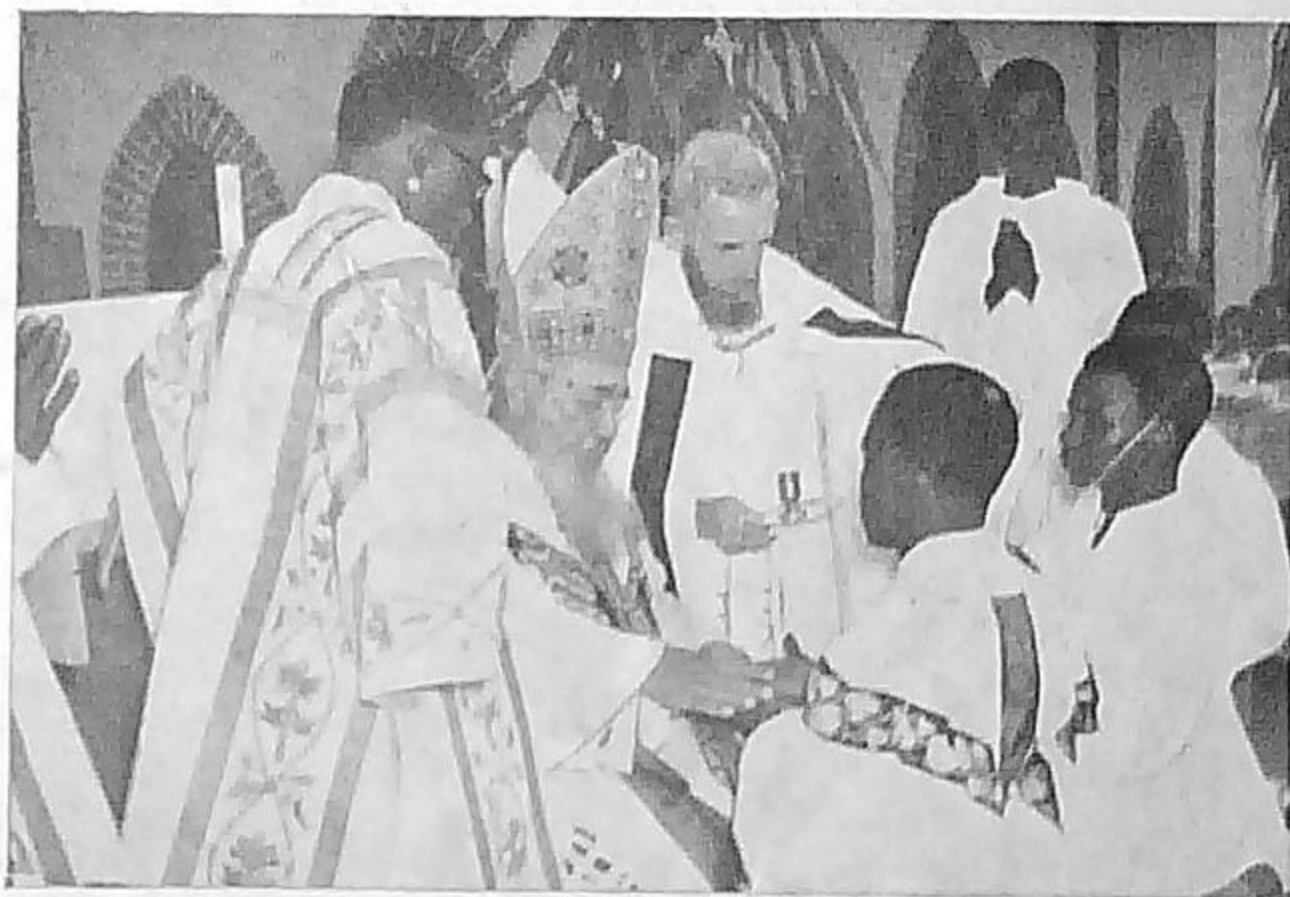


## BREURNEZ

## AR FENZ



Abidjan (Côte d'Ivoire). — Cérémonie d'ordination par Monseigneur BOIVINEAU assisté du Père THEPAUT, de Brest.

MIZ GOUERE. — Misionerien an Oséani.

Eun nebeud ouspenn 500 int, evid 485.000 katholig war eur milion-hanter a dud o chom e 320 enezenn strevet dre eun dachenn-vor ugent gwech brasoh eged ar Frans ! Euz an Indez e zeus deut kalz tud en enezennou-ma, ar pezh na esa ket al labour. Daou rumm enezennou goulskoude — Wallis ha Futuna — a zeblant digeri an ero : 9 beleg o deus roet d'o breudeur. Dorn Sant Per Chanel, bet merzeriet eno, a zo o venniga labour ar visionerien hag o tiskouez an hent d'an dud yaouank kaloneg a fell dezo savetei o breudeur.

MIZ EOST. — Ar skoliou uhel en Australi.

Ar gouarnamant e neus 6 skol uhel. En o hichen e zeus tiez evid ar merhed yaouank katholig a zo war ar studi. An tiez-ma a zo renet gand beleien. Med neus plas enno nemed evid 800 plah yaouank war ar 15.000 a zo o studia.

MIZ GWENGOLO. — Ar skoliou uhel en Indez.

Ret ve sevel kalz muioh a skoliou uhel evid ar gatholiged. 54 a zo anezo, gand 32.000 studier ; med ar gouarnamant e neus 920, gand 460.000 studier ! — Seulvui ma kresk ar ouiziegezh en o zouez, seulvui an Indez yaouank a wel pegen dinerz eo o relijion, med seulvui ive int troet da zisprij an oll relijionou ha do lezel oll a gostez evid beva heb relijion. Skouer ar Skoliou uhel katholig a ra dija kalz vad, med n'int ket niveruz awalh !

## L'Encyclique de Pâques sur les Missions

L'Encyclique de Pâques est un appel angoissé que le Saint-Père lance aux Evêques et aux fidèles du monde entier en faveur des Missions, spécialement des Missions de l'Afrique, ce vaste continent « qui s'ouvre à la vie moderne et traverse les années les plus graves de son destin millénaire.

L'Eglise n'a cessé d'être missionnaire. Pour remplir sa mission, elle a besoin de prières, d'aumônes et d'apôtres, « La face du monde pourrait être changée par une victoire de la charité. »

Puisse l'appel du Saint-Père ouvrir les yeux des catholiques qui estiment révolue l'ère des Missions et stimuler le zèle des autres !

# Lizeri

## BREURIEZ AR FEIZ

(Annales de la Propagation de la Foi)

### SOMMAIRE

*Intansionou Misioner.*

*L'Encyclique de Pâques sur les Missions.*

*Istor vurzuduz « Bonguilée ».*

*Des Noirs élèvent une statue à un Breton.*

*Les débuts d'une Mission.*

*67 ans après les débuts de l'Œuvre de Saint-Pierre-Apôtre.*

*La Société des Missions Africaines et le diocèse de Quimper.*

*Nouvelles de nos Missionnaires.*

*L'Eglise au Brésil.*

*Retour en Mission et rentrée scolaire.*

*Cotisations versées après le 31 Janvier.*

*Rectification.*

## ISTOR VURZUDUZ « BONGUILEE »

Bloaz 'zo n'am eus két kaset a gélou d'am madoberourien euz Eskopti Kemper. N'eus nemed al labour kaoz : euz miz Meurz da viz Here, ar skol a gemer va oll amzer. Koulskoude, bemdez am eus bet sonj ahanoh epad an overenn ha gouzoud a ran e hellan konta war sikour ho pedennou ha war ho sakrifisou evid ma kouezo bennoz an Aotrou Doue war va labour. Eun nebeud dervéziou éhan am eus bet epad ar vakansou goanv (miz Gouéré). Implijet int bet ganen o weled bourhadennou tro-war-dro Durban hag an Oberennou a zoursi ouz buhez ha labouriou ar Zouloued. Eno e labour an Tad Dufait, O.M.I., unan euz va brasa mignonned, ginidik euz Dol. Aluzenner hospital braz ar Zouloued e Durban, an Tad Dufait, e 8 vloaz, e neus badézét ouspenn 20.000 bugel en danger da vervel hag an darn-vuia anezo a zo éet dioustu d'ar baradoz. Awechou badiziantou ar vugale vihan-se a vez penn-kaoz da gonsersion tud en oad evel ma erruas gand Bonguilée. Setu aman he istor evel m'eo bet kontet din gand an Tad Dufait e-unan.

### BONGUILEE

Diouz ar mintin, d'ar 25 a viz Genver 1954, e teuas d'am gwéléd. Gwisket deread, e-giz ar Zouloud pañan, ne zeblante két kaoud ouspenn tregont vloaz.

— Deiz mad, Tad, emezi laouen. N'am anavezèz ket ? Me eo Bonguilée !

— E gwirionez, kaoud a ra din beza gwéléd ahanot en tu ben-nag. Petra zo névèz ganèz, Bonguilée,

— O ! netra ispisial, Tad. Deuet oun d'az trugarekaad da véza badézèt va mab Jozef, en hospital. Eur miz zo eo marvet.

Neuze e teuas sonj din euz ar vadiziant-se. Gwéléd a ran c'hoaz ar paotrig bihan, gwall glanv, en e gavell, gwenn-kann. Anat oa ne vévfe két pell hag ar medisin ne lézè fizians ébèt. Tost d'ar havell, ar vamm hlaharet, eur baïanez yaouank, a ouele. Daoust ha va lezel a rafe da vadezi he bugel ? Dioustu e roas he asant : ar paotrig bihan a oa prest evid mond d'ar baradoz.

— Da vab a zo eürus bréman, Bonguilée, eürus evid atao. Ha té n'out ket eürus ?

— Oh eo, Tad ! abaoé m'eo deuet va mab d'am gwéléd. Gouzout a ran eo beo hag eürus meurbéd. Hen eo am digas da lavared « Bennoz Doue » dit.

Sèlléd a ran outi, souezet, en eur zonjal oa kollet ganti he spered.

Pa ran eun nebeud goulennou outi, ar vaouez yaouank a deu tenval he fenn. Frèz oa he doa bet kalz poan, hag o sonjal en amzer dremenet, Bonguilée a stagas da ouela.

— Arabad ouela, Bonguilée ! Daoust ha n'emaon ket aze d'az sikour ? Komz heb aon.

— Me a zo bet savet er parkeièr, ével eur vleunienn bouez. Ne anavezèn nétra euz ar bed, en tu-all da dergin Mapumulo. Va zad ne falvézas két gantan kas ahanon d'ar skol, war zigarèz ma noa e-unan morsé deskèt lenn. Ha koulz koude oan eürus e ti va zad ; dén na rae poan din ha me a zikoure va hérent.

« D'am 18 vloaz e cheñchas péb tra. Va zad am roas ével kenta gwreg d'eun dén ha ne garen két. Va fédennou ha va daelou ne zervijont da netra : en despèd din e rankan mond da heul va mestr névèz, o houzoud mad oa échu, évid atao, eürusted va yaouankiz.

« Bugale am eus hét : eur bann-héol e kreiz bloavézious trist ha tenval. Med an eil goudé égilé, evel bleuniou o weñvi, int éèt da vro ar sperejou. N'am eus morsé diskouezet na va foan na va heuz d'am pemp bugel maro ! Gouzoud a raen e vijen, épad va buhez, lakéèt henvel ouz eur sklavourez : eur baïanez n'hell sonjal némèd béza eur c'hoariell étre daouarn he mestr oll-hallouduz !

« Goude e voen dilézet gand va gwaz. Prena reas teir maouez-all o dévoé o lochenou e kichenn va hini. Va halon a oa leun a dristidigez : bepred é vézen va-unan, disprijet, dilézet !

« Eun dervez, a-greiz péb kreiz, va gwaz a reas din kuitaad e di évid dizrei da di va zad, pegwir ne zervichen da nétra ! Med me ouie re-vad ne vijen ket digemeret eno kennebeud. Kasèt kuit euz péb lèh, va halon brevet gand ar boan, oun éèt war beziou va bugale, evid ar wech ziweza. O sperejou a deuse d'am heul, fizians am oa ! Goude lavared kenavo d'ar vro am oa trémènet dék vloaz enni, oun kerzet étrézeg ti va zad. N'oun két chomet pell éno : digémèret oun hét ével ma sonjen : a-ré édon, pégwir né deuse morse dén d'am goulenn da bried. Neuze e houlennis digand eun tonton va digémèret gantan e Durban. Duhont, er gêr-vraz, e helljen héva kuzet ; moarvad ivé e kavjen labour ha ne vijen e karg dén : eur vuhez névez a goumansjen ! »

Bonguilée a jomas eur pennad a zav. Poan he doa o kendelher gand he istor. Hag e teuas sonj din euz kémend a Zouloued-all, gwazed ha merhed, lonket gand kêriou braz Johannesburg, Durban ha Kimberley : ar familhou distrujet, ar vugale dilézet gand an tad pé gand ar vamm, pé ganto o-daou war eun dro.

Bonguilée a gavas lojeiz en eur vourhadenn koz-tiez. Eno n'oa na feiz na reiz. Eno ar baourentez, an naon, ar hleñved, ar gas-taouerez (prostitution) a laz héb éhan an énéou hag ar horvou. Er vourhadenn-se e-mèz kêr Durban, ez eus tost da hanter-kant mil Zoulou, bern war vern, deuet euz kémend korn a zo er vro. Wardro eur rumm ézèh war dri a zo eureujet. War 2.000 bugel a deu er béd béb bloaz, 1.400 a zo bastarded ha 700 a varv prestig ! Ar merhed a aoz boésoniou divennet gand al lézenn ; ar wazed a év bêteg béza mézo, goude en em gannont hag en em lazont. Ar vugale, gwisket gand truilhou ha maget fall, a varv a gantchou. An hospital hag ar prison a véz, koulz lavared atao, leun blouk. Arabad évélato duaré an daolenn, rag n'eman két an traou er stad-se e péb lèh tro war dro Durban. An ti-kêr e neus lakéèt sével keriadennou kaer, da zervicha da skouèr. Kalz Zouloued a gav lojeiz enno, a-wel da vor braz an Indez, heb paea re-gér an oll. Péb tra a zo renket evid ma vo éz dezo mond d'o labour ; evid en em zidui e kavont ive saliou braz hag a hiz névez ha rénet gand tud gouizieg evid hantcha ha kentelia ar Zouloued. Eur gaou euz ar ré vrasa eo lavared n'o deus an dud wenn grèèt netra evid ar Vorianed. Gwir eo, pa gresk ré-vuhan eur gêr, n'eo két atao éz kas péb éro da benn er memez amzer : lojeiz, hospitaliou, ilizou, elektrisite, dour... Ha kêr Durban, er bloaz 1930, n'he doa némed 126.000 den ; 12 vloaz goude he doa 259.000 hag hirio tost da 600.000 ! Ma jom c'hoaz kalz da ober, eo kèn gwir ez eus hét grèèt labouriou kaer. Ar re euz ar Zouloued o deus bet an eurvad da gaoud eur plus nmd hag eun ti e Durban pe e kichenn, ével e Lamontville, a zo tud en éz, kalz eürusoh éged an darn vuia euz ar re a zo chomet en o bro da véva ével o zud koz.

Er penn kenta, Bonguilée n'he dévoé két kémend a jans ; kalz he dévoé da houzanv. He c'hwehved bugel a varvas ével ar ré-all.

— Léz ar gwalleuriou-se, Bonguilée. Ankounac'ha kémend-se, a lavaran dit. Da vugel a zo eüruz er baradoz ; sikour a raio ahanot



Un petit Zoulou.

da gaoud labour ha lojeiz hag ive martézé da véza kristenez, évid e wéled eun deiz. Ne grédez két ahanon ?

— Oh eo, Tad ! Jozef n'eo ket maro ével va bugale-all. Med n'am eus két echu konta e istor dit.

Ha laouen adarre, Bonguilée e gendalhas.

« — Eun nebeud goude badiziant ha maro Jozef, am eus grèet eun huñvre souézuz. Edon o vale en eur vro druezuz, teñval, misteriu. Klask a raen va mab, rag n'hellen két kas kuit euz va spéréd ne vev két en eur vro anavezet hébkén gand an Hini Braz-Braz. En hent, en eur dreuzi eur geriadenn, en em gavis gand gwazed ha merhed ha ne zontent néméd éva, drébi ha kemered plijadur. Ouz va gweled ken trist, e rejont gwap ouzin.

« Med pèll en tu-all d'ar geriadenn, me a welas eur sklerijenn vraz, flour ha skeduz, ével n'am oa biskoaz gweled. Hag e klevis, sklêr, mouez va mab o helver : « Mamm, mamm ! Deus buhan : me zo amañ ! » Ha me a rédé, koulz lavared war nij, buhanna ma hellen, gand va oll nerz ha savet kalon din adarre a-daol trumm. Me a erruas tost-tost d'ar sklerijenn, heb gelled mond pelloh : eur têr zonn, sklêr ha sioul, a oa étrézon hag an daolenn vurzuduz a wélan war ar ribl-all.

« Eur vandenn vugale a oa o kana ha va mab e kreiz, kaer sebezuz gand e zilhad gwennkann evel an erh. Me her galv dré e ano ; dioustu e tired bétag ribl an dour : « Mamm, emezan, me oar out glaharet ! Med gwél pégen eüruz oun amañ : n'am

eus poan ébéd ; n'oun ket maro ! Héb éhan e wélan ahanot hag emañ en da gichenn. » E vouez a deuas da veza karantezusoh da lavared din : « Mamm, deus amañ ive ! Treuz ar stêr gaer ! » Astenn a reas e zaouarnigou en eur gendelcher d'am gelver : « Mamm ! Deus, deus ganen ! »

Bonguilée a davas eur pennadig, an daelou en he daoulagad.

— « Jozef a zistroas warzu e vignoned bihan. Asamblez e kanent kantikou kaer, n'o anavezén két : morsé n'am oa klevéd kantikou ken didiuz ! Unan am eus sonj anezan : an hini a ganent en enor d'eun Itron gaer meurbed : « Yeti, Yeti, Yeti Maria ! — Ave, ave, ave Maria ! »

« Kared am bije klevéd muioh, med an daolenn vurzuduz a deuzas. Neuze oun dihunet. Eun eil gwech am eus grèet an hevelep huñvre. Ha bremañ oun laouen, rag komprénet am eus an huñ-



Chrétiennes Zouloues de Durban.

vreot-se : keit ha ma ne vezin két badézet, n'hellin két mond da gaoud va mab ! Evid beza eüruz gantan e rankan treuzi ar stêr zoun ha dond da veza kristenez. Tad, te va zikouro ? »

Va unan e kavé din huñvreal o kléved kémend-all ! En dervez-se méméz, Bonguilée a studias he henta kentell katekiz.

Ra zeuio Jozef da skoazella mad e vamm ha d'he mired diouz an dañjeriou diniyer a zigouezo ganti war he hent e Durban ha tro-war-dro ! Ra zikouro anezi da dreuzi ar « stêr vraz » ha da veza eur gristenez vad !

### Des Noirs élèvent une statue à un Breton

« Toutes mes consolations me viennent d'Afrique », disait Pie XI, peu avant sa mort, à Mgr Parisot, l'archevêque de Cotonou. Le Dahomey est la chrétienté la plus vivante d'A.O.F. ; les 9/10<sup>e</sup> des élites sont catholiques.

« Nous sommes arivés là avant l'Européen, m'a dit un missionnaire. Nous nous sommes appuyés sur l'indigène ; nous logions chez lui. Dès 1861, et pendant 40 ans, seuls les Pères ont fait la classe ; ce sont nos élèves qui ont servi d'interprètes à l'administration.

« Aujourd'hui, nos écoles primaires comptent 32.000 élèves, au lieu de 27.800 pour celles de l'Etat. Aucollège Aupiais, dirigé par un prêtre africain, sur 18 élèves de Première, 15 admissibles, 13 reçus. L'Africain a soif d'apprendre.

Les Dahoméens sont reconnaissants envers leurs Pères dans la foi. A 30 ans de distance, ils font encore dire des messes à leur intention.

L'un d'eux n'est pas près d'être oublié : le Père Aupiais — un Breton, comme tant d'autres missionnaires. On l'a appelé « l'ambassadeur des Noirs ». Il a voulu réhabiliter ces « sauvages », montrer que, au delà du fétichisme et de certains excès, il y a une civilisation, une spiritualité. Un jour, il débarqua à Marseille avec une trentaine de caisses et à travers la France, il exposa les figurines ou les cariatides finement sculptées par ses « sauvages ».

En 1945, le Père Aupiais est élu député du Dahomey, mais il meurt peu après, à Paris, à 58 ans. Les Noirs le pleurèrent ; ils télégraphièrent : « Envoyez-nous corps Père Aupiais ».

Son corps est resté en France, mais son souvenir dans le cœur de ses Noirs. Ceux-ci viennent de lui élever une stèle, à Porto-Novo, entre deux palmiers, avec cette inscription — symbole d'une véritable Union Française : « Au Très Révérend Père Francis Aupiais, ses enfants reconnaissants ».

(Le Progrès.)

Jean TOULAT.

Le Progrès et le Courrier ont publié sur les Missions des articles remarquables. Puisse leur exemple être suivi par beaucoup d'autres journaux catholiques !

## LES DÉBUTS D'UNE MISSION

Katiola, gros village, situé à 400 kilomètres environ de la côte, vers le Nord de la Côte d'Ivoire, n'était qu'une toute petite chrétienté à l'arrivée des Petites Servantes du Sacré-Cœur. La chapelle, une simple case aux murs de terre, au toit de chaume, le village groupé autour.

Deux fois la chapelle fut détruite par le feu. Les Pères la recommencèrent et décidèrent finalement de construire une église en dur avec une toiture de tôles. Le travail fut long et pénible, car les ouvriers étaient peu nombreux et inexpérimentés.



Côte d'Ivoire. — Catéchisme dans un village, à la sortie de l'école, à un groupe d'écoliers de l'école officielle. Au fond, une Religieuse noire avec sa section.

Les Pères firent appel aux Sœurs pour recruter la main-d'œuvre féminine. Et chacune de partir dans un village des alentours pour trouver les femmes pour porter les pierres, chercher le sable et puiser l'eau. Arrivée au premier village, suivant la coutume, la Sœur s'adresse au chef. Après les salutations d'usage, qui durent un bon moment :

— « Le Père voudrait construire une église pour vous tous, assez grande pour que tout le monde puisse y venir prier le Bon Dieu, et avec des pierres pour que le feu ne la détruise plus. Mais il aurait besoin d'aide. Il lui faudrait des femmes pour porter des pierres. Pourrais-tu lui en fournir ?

— Viens. »

L'air décidé, il fait signe de le suivre.

Arrêt devant chaque case :

« Tiéle m'ba taplo kpé. » (Femmes, venez apporter de la terre.) Sans plus d'explications, sans attendre de réponse, il continue et fait ainsi le tour du village. Revenu chez lui, on lui demande :

— « Alors, qui va venir ?

— Tu as vu, j'ai fait ce que j'ai pu. »

Pourtant, la population s'apprivoisa peu à peu, et s'entraînant mutuellement, ils vinrent de plus en plus nombreux au travail, et de plus en plus nombreux au catéchisme. Aujourd'hui, leur église est devenue cathédrale depuis le sacre, en 1952, de Monseigneur Durrheimer, leur premier Evêque.

### Et d'une école.

L'école, si nécessaire pour atteindre les filles, eut aussi bien du mal à se développer. Au début, la Sœur « classière » réunit les petits, filles et garçons, dans une misérable pièce garnie de quelques petits bancs. Pendant des heures, elle répétait le catéchisme en « Tagouana », puis les mots du langage en français : « Je me lève..., je marche..., je mange une banane... »

Une école fut construite, une très grande salle, pouvant contenir une centaine d'enfants. Mais elle était vide, et il fallait la remplir ! Ce n'était pas le plus facile ! Le recrutement demanda bien des pas, bien des paroles et beaucoup de patience.

Un jour on dit aux Sœurs : « Adressez-vous à Kati, la féticheuse renommée ; elle saura vous trouver des écolières ! »

Très aimablement, elle répondit : « Sois tranquille, demain matin tu verras quinze écolières dans la cour ».

Naturellement pas une ne se présenta ni le lendemain, ni les jours suivants. Les femmes trouvent les filles indispensables à la maison, inaptés à l'étude ; à quoi bon l'école !

De 1940, date à laquelle l'école fut reconnue officiellement, à 1954, l'effectif monta goutte à goutte et passa de 30 à 50 élèves pour une population d'environ 8.000 habitants. Mais voici 1955, les femmes commencent à tolérer que les filles viennent à l'école. Et, retournement ! nous avons même vu des mamans, armées de bâton, nous amener leurs filles récalcitrantes. Les rentrées de 1955 et 1956 ont vu chacune 50 nouvelles élèves. C'est un grand pas en avant.

Sœur MARIE-XAVIER,

Petite Servante du Sacré-Cœur, à Katiola  
(Côte d'Ivoire).

## 67 ans après la fondation de l'Œuvre de Saint-Pierre-Apôtre

1889.

Il y a, cette année, soixante-sept ans que Mgr Cousin, évêque de la région de Nagasaki, au Japon, écrivait aux dames Bigard, de Caen, la nécessité où il se trouvait de refuser un certain nombre de jeunes gens, désireux de devenir prêtres, faute de moyens pour subvenir à leur entretien. Du choc produit par cette lettre dans l'âme de deux ferventes chrétiennes naquit l'Œuvre de Saint-Pierre-Apôtre.

1956.

Même détresse et même appel en 1956, puisque Mgr Rô, évêque de Séoul, en Corée, déclare que, pour la même raison, il ne peut pas recevoir tous les aspirants au sacerdoce qui se présentent nombreux. Il en est ainsi sur beaucoup d'autres continents, car, en 1955, l'Œuvre de Saint-Pierre-Apôtre n'a recueilli que la moitié de ses besoins auprès des catholiques du monde entier. *C'est grave ! L'extension de l'Eglise se trouve sapée à la base, tarie à sa source !*

### L'Œuvre accomplie.

De beaux résultats pourtant furent acquis en soixante-sept ans. On compte, à l'heure actuelle, 12.000 prêtres indigènes, plus d'une centaine d'évêques asiatiques et africains, un cardinal chinois et un cardinal indien. L'Œuvre de Saint-Pierre-Apôtre, on peut le dire, a assumé la presque totalité du budget nécessaire à leur entretien et à leur formation. Les besoins ayant augmenté avec l'avance de l'Eglise en pays de mission, elle n'y suffit plus aujourd'hui et le recrutement des séminaires est arrêté en maints endroits.

### L'Œuvre à poursuivre.

Des pays sous-développés, des chrétientés encore embryonnaires et des familles de très modeste condition ne peuvent pas prendre en charge la construction des séminaires et l'entretien des futurs prêtres. De belles façades de bâtiments, telles qu'on en voit parfois dans les revues missionnaires, cachent souvent la misère des dortoirs et des études où sont rassemblés de jeunes clercs qui, selon les exigences de leur formation sacerdotale, devraient pouvoir vivre, comme en Europe, dans une cellule individuelle.

### Pour un clergé robuste.

Nourrir les séminaristes à l'indigène coûte moins cher, mais cette nourriture n'est pas toujours assez substantielle pour l'effort intellectuel et moral qu'ils doivent fournir. Sous-alimentés, ils ne rendraient pas ce que l'Eglise en attend. *Or, il ne saurait être question d'un clergé de seconde catégorie, car il faut un clergé responsable de l'évangélisation de son pays et capable de la mener à bien lui-même.*

### Un choc à l'âme.

Puissent ces quelques lignes, brutalement vraies, produire dans l'âme de tous ceux qui les liront un choc analogue à celui que produisirent les révélations de Mgr Cousin, il y a soixante-sept ans, dans l'âme des dames Bigard ! Aidons les nouvelles chrétientés à s'équiper, car elles sont l'avenir de l'Eglise, à laquelle, à leur tour, elles apporteront, un jour, beaucoup de rajeunissement et de vitalité.

Mgr J. MAURY.



Le R. P. GUEGADEN (Quimper) au milieu des Séminaristes de la Côte d'Ivoire.

## La Société des Missions Africaines et le Diocèse de Quimper

Nous sommes en Juillet 1857. Chargé par Rome de fonder une Congrégation, et donc un Séminaire, *Mgr de Brésillac* doit faire le tour de France en quête de ressources. Venant de Rennes où, dit-il, « les fidèles répondirent très bien à mon appel, et c'est la ville où j'ai fait la meilleure quête », il descendit lentement vers l'Ouest.

Il a écrit à l'adresse de la Bretagne un compliment qu'il me plaît de relever sous la plume d'un Méridional :

« J'ai beau vouloir aller vite, dit-il, la Bretagne est un si bon pays que je vais à pas de tortue... »

Monseigneur s'arrêta à Morlaix et y prêcha à 6 heures du soir. Le lendemain il partit pour Brest dont les journaux avaient déjà annoncé son arrivée et le sermon qu'il devait donner le soir. De Brest, il se rend à Quimper où il fut accueilli à l'évêché et où, dit-il, « nous fûmes parfaitement traités ». Le sermon qu'il fit à Quimper lui rapporta « l'équivalent d'une bonne quête ».

Puis Monseigneur quitte le diocèse. Mais nous savons qu'il y reviendra deux ans plus tard pour s'embarquer au mois de Mars 1859. Pour des raisons de personnel, la « Danaé » dut retarder son départ

de Brest, si bien que Monseigneur séjourna dans notre ville du 21 Février au 11 Mars. Il a souligné dans ses notes la « reconnaissance que nous devons au clergé de Saint-Louis de Brest pour nous avoir donné si longtemps et si agréablement une charitable hospitalité ». (Aujourd'hui encore, on trouve cette charitable hospitalité au presbytère Saint-Louis.)

Plus tard, les Missions Africaines devaient à nouveau pénétrer au diocèse de Quimper pour solliciter, non plus des ressources, mais des sujets, et le Finistère, une fois de plus, répondit à l'appel de l'Afrique en lui donnant ses enfants.

Je suis sûr que les lecteurs du « Lizeri Breuriez ar Feiz » aimeront savoir dans quelle mesure le Finistère est allé grossir les rangs



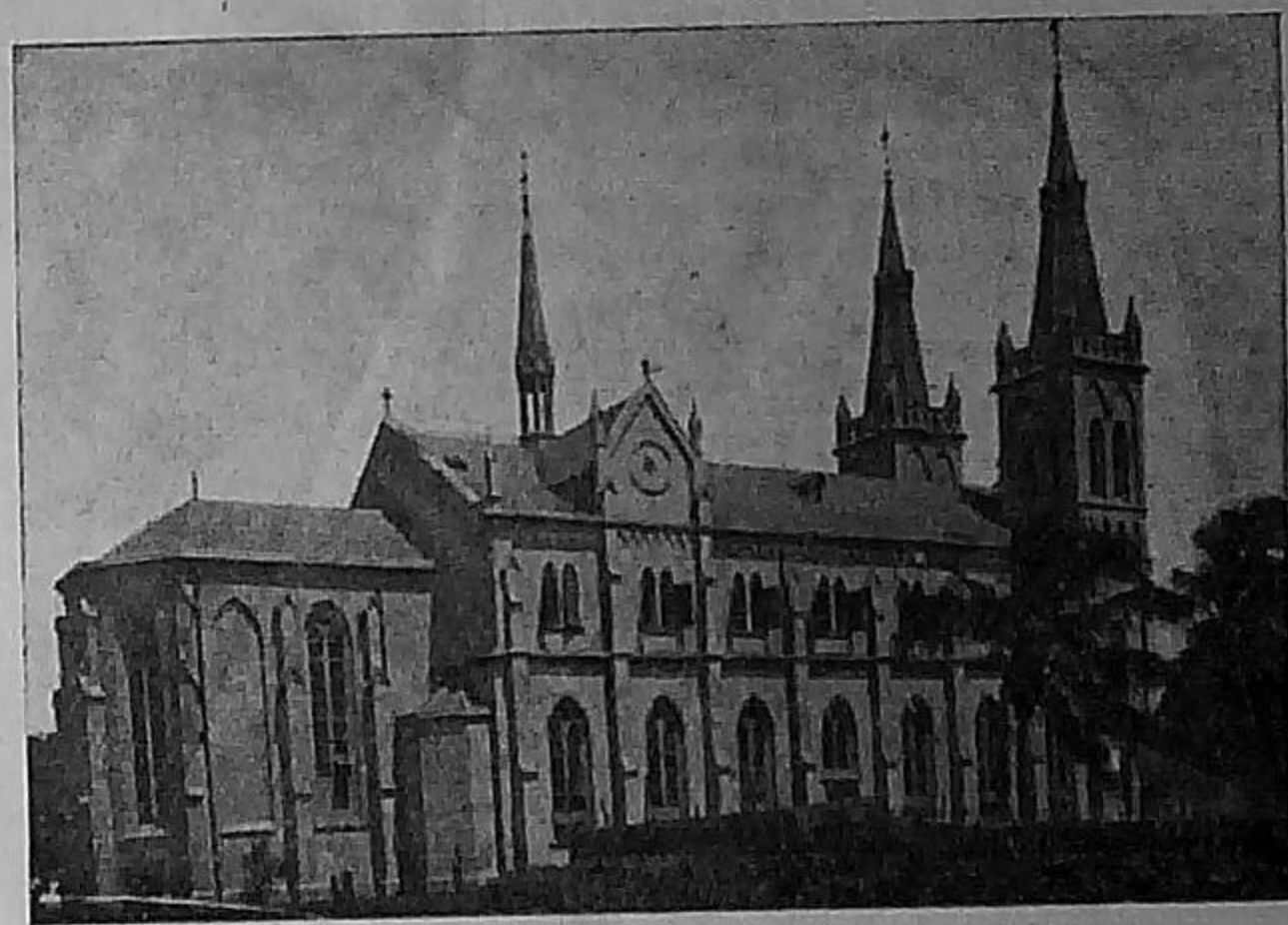
Monseigneur de MARION BRÉSILLAC,  
Fondateur de la Société des Missions Africaines.

de cette jeune Société de missionnaires et affirmer sa présence sur les territoires qu'évangélisent les Missions Africaines... Nous allons le leur révéler rapidement .

Et voici tout d'abord quelques-uns qui sont déjà tombés sur le champ de l'apostolat.

Son Excellence *Monseigneur Jean-Marie Cessou*, né à Quimper en 1884, évêque de Verinopolis, Vicaire Apostolique de Lomé (Togo), ordonné en 1908, sacré en 1923 et décédé à Lomé en 1945.

Le Père *Jean-Marie Guéguen*, né en 1878, ordonné en 1901, missionnaire au Dahomey où il est mort, à Ouidah, en 1913.



Cathédrale de Lomé (Togo).

Le Père *René-François Guilcher*, né en 1881, à Morlaix, ordonné en 1903 et décédé à Lyon en 1948. Il avait été longuement missionnaire en Egypte avant d'être à Lyon un membre très actif du Conseil Provincial.

Le Père *Jean-Marie Hélias*, né en 1907, à Pluguffan, ordonné en 1935 et décédé à Plonéis en 1945.

Le Père *Laurent Jadé*, né en 1909, à Douarnenez, et décédé à Abidjan (Côte d'Ivoire) en 1943.

Le Père *Jean-Louis Caër*, né à Plabennec en 1910 et décédé à Lyon en 1946. Il avait dû être rapatrié d'urgence du Dahomey où il était professeur.

L'abbé *Jean Gousduff*, de Plabennec, né en 1923 et décédé en Allemagne où il accomplissait son service militaire, en 1946.

Voici, après l'appel des morts, le groupe des vivants dont les uns, en France, dans les maisons de formation, préparent la relève,

et dont les autres, en Afrique, dans les territoires de missions, font avancer le Royaume.

Nous les présentons par ordre d'ancienneté sacerdotale, le premier chiffre indique l'année de la naissance, le deuxième celui de l'ordination.

Le Père *André Pérès*, le doyen, de Plougastel-Daoulas (1886-1911) a passé presque toute sa vie en Côte d'Ivoire. Il est en France, à cette heure, attendant que la Faculté l'ait remis sur pieds, car, c'est les jambes qui lui ont manqué. Il se propose bien de retrouver un jour le soleil d'Afrique, malgré les cheveux blancs et la barbe fleurie.

Le Père *Jean Jestin*, de Lambézellec (1906-1929), fut jadis l'hôte de l'Égypte, dont il quitta sans regrets les oignons pour devenir missionnaire en Côte d'Ivoire. Il est actuellement le curé de l'une des plus grosses paroisses de l'archidiocèse d'Abidjan.

Le Père *Pierre Hénaff*, de Henvic (1902-1932). Il traversa l'Afrique comme un météore et vint atterrir à la Procure de Paris.

Le Père *François Galliou*, de Plouguerneau (1906-1932), fut missionnaire au Dahomey et recruteur dans le Finistère. Il est aujourd'hui dans les vignes de Samos (Grèce) où il fait valoir notre exploitation vinicole.

Le Père *Jean Le Goff*, de Saint-Pierre-Quilbignon (1908-1932), est depuis de nombreuses années professeur à notre Petit Séminaire indigène de Bingerville, en Côte d'Ivoire.

Le Père *Pierre Guégaden*, de Plonéour-Lanvern (1908-1933), anciennement au Séminaire de Bingerville, enseigne la philosophie universitaire au Séminaire de Ouidah (Dahomey).

Le Père *Le Guen*, de Lampaul-Guimiliau (1907-1933), colonne du collège Aupiais à Colonou (Dahomey).

Le Père *Adolphe Sauban*, de Douarnenez (1908-1933), après avoir missionné 18 ans sur les rives du Nil, s'est vu confier notre Procure de Martigné-Ferchaud (Ille-et-Vilaine).

Le Père *Jean Thépaut*, de Lambézellec (1907-1934), vicaire général de l'Archidiocèse d'Abidjan et supérieur du Petit Séminaire de Bingerville.

Le Père *Jean-Baptiste Urvoy*, de Douarnenez (1908-1934), surpris en pleine brousse d'Afrique par son élection au Conseil Provincial, attend actuellement à Lyon, en rédigeant « l'Écho des Missions Africaines », l'expiration de son mandat pour reprendre son travail en Afrique.

Le Père *Gervais Kérouanton*, de Plouvien (1907-1934), a quitté les rives de la Côte d'Ivoire, où il fut quelques années, pour un climat moins hostile, — il l'était du moins quand le Père Kérouanton y débarqua : je veux parler de l'Égypte. Il fait office de curé dans une de nos grandes paroisses, à Tantah.

Les Pères *Larvor Paul* (1918-1948) et *Yves* (1921-1948), de Brest, deux frères, sont tous deux professeurs au Séminaire de Bingerville, l'un dispensant les mathématiques et l'autre enseignant les sciences.

Le Père *Jean-Paul Nédélec*, de Plouzané (1921-1948), qui s'est particulièrement intéressé à la langue arabe en vue de son ministère en Égypte.

Le Père *Yves Calvez*, de Plouguerneau (1923-1949), missionnaire dans le Nord du Dahomey.

Le Père *Yves Guillou*, de Douarnenez (1923-1949), supérieur de la mission de Kérou, au Nord du Dahomey.

Le Père *Jean Paugam*, de Landivisiau (1925-1949), après avoir obtenu une double licence de théologie et d'Écriture Sainte, fut chargé de cours à notre Grand Séminaire de Lyon, qu'il a quitté en 1956 pour notre Grand Séminaire de Ouidah (Dahomey).

Le Père *Jean-Louis Roumier*, de Plabennec (1923-1949), est supérieur de la paroisse de Lakota, en Côte d'Ivoire.



Côte d'Ivoire. — Église Catholique à 15 km. de Soutre.

Le Père *Roger Stéphan*, de Brest (1925-1949), est directeur et professeur à notre Petit Séminaire de Pont-Rousseau (Loire-Inférieure).

Le Père *Joseph Caroff*, de Ploudaniel (1923-1950), a quitté le Petit Séminaire de Pont-Rousseau pour celui de Bingerville (Côte d'Ivoire).

Le Père *Yves Le Mignon*, de Pleyben (1923-1950), est missionnaire chez les Baoulés, vaste tribu située au cœur de la Côte d'Ivoire.

Le Père *Jean Prigent*, de Lampaul-Plouarzel (1925-1951), travaille dans un coin tout neuf, où les chrétiens sont encore bien clairsemés : 185 sur une population de 53.000 âmes.

## Nouvelles de nos Missionnaires

● *Son Excellence Monseigneur Le Breton.* — Pour des raisons de santé, Mgr Le Breton a demandé au Saint-Siège de le décharger de son diocèse de Tamatave (Madagascar). Jusqu'à la nomination de son successeur, il reste administrateur apostolique de son diocèse.

Né en 1888 à Plobannalec, Mgr Le Breton fit ses études au Petit Séminaire de Pont-Croix. Il entra chez les Pères de la Compagnie de Marie (Montfortains). Ordonné prêtre en 1918, il devint Préfet apostolique de Tatomandry en 1935. Le 25 Mai 1939, il fut nommé Vicaire apostolique de Tamatave. Le 7 Octobre suivant, il recevait la consécration épiscopale des mains de Monseigneur Duparc, dans la Cathédrale de Quimper.

Mgr Le Breton est bien connu des Finistériens. Une Religieuse qui enseigne dans le diocèse de Tamatave nous écrivait au début de l'année : « Quand on lui demande de rendre service, Monseigneur ne sait pas dire non ». Les prêtres du Finistère le savaient bien : lorsqu'il venait en congé, ils le « réquisitionnaient » sans façon pour les pardons ou autres fêtes paroissiales.

Les lecteurs de « Lizeri » ne manqueront pas de prier à toutes ses intentions.

● *Son Exc. Monseigneur Rolland.* — Né à Santec en 1910, Mgr Rolland fut ordonné prêtre en 1936, chez les Missionnaires de N.-D. de la Salette. Nommé évêque d'Antsirabé (Madagascar), il reçut la consécration épiscopale le 12 Février 1956.

Arrivé au pays au début de Mai, il reçut à Santec un accueil enthousiaste, — « presque méridional » même, d'après la *Semaine Religieuse*. A la grand'messe qu'il célébra dans l'église de son baptême, il était assisté d'un prêtre originaire de Madagascar. « La catholicité de l'Eglise en était rendue sensible » aux fidèles.

Mgr Rolland marche sur les traces de Mgr Le Breton. Avant même d'être arrivé en France, il avait accepté de présider plusieurs pardons, dont le pardon de la Salette-Morlaix.

● *Le R. P. Velly* est décédé à la Maison de repos des Missions Etrangères, à Saint-Jean-la-Buissière (Rhône). Peu de missionnaires ont plus fait honneur à leur diocèse d'origine.

Né à Esquibien le 17 Mars 1887, il était le benjamin d'une famille de neuf enfants. Après de très brillantes études au Collège de Pont-Croix, il entra au Séminaire de Quimper, puis au Séminaire des Missions Etrangères.

Ordonné prêtre le 23 Septembre 1911, il fut envoyé au Tonkin, d'où il ne revint que pour la mobilisation de 1914 et pour quelques très rares congés.

L'invasion japonaise, puis la persécution du Viet-Minh lui réservaient de terribles épreuves. Il les accepta avec un courage et un esprit de foi dont parlent avec admiration tous ceux qui l'ont vu à l'œuvre.

Lorsqu'en 1953, libéré des prisons viet-minh, il revint à Esquibien, les paroissiens lui firent un accueil enthousiaste. La nouvelle de sa mort les a profondément attristés. Ils sont venus en foule au service solennel qui a été chanté à sa mémoire.

● *Le R. P. Le Clech, O. M. I., N'Gaoundéré (Nord-Cameroun).* — « Je vous remercie de m'envoyer la revue « Lizeri », qui nous met en contact avec les autres missionnaires bretons, répandus dans le monde entier.

Les païens viennent à nous dans la mesure où les prêtres sont assez nombreux pour les atteindre et fonder de nouveaux postes de mission. L'Adamaoua, qui est très vaste et peu peuplé, manque de prêtres. Il y a encore tout un secteur qui n'est pas touché par nous, alors que les Protestants y sont depuis longtemps. »

● *Le R. P. Mégret, O. M. I., Brochel, Nord-Canada.* — C'est l'été dans la région polaire. Le Père Mégret en profite pour voyager. Il compte fonder un nouveau poste l'été prochain. Puis ce sera un autre. Etendre de plus en plus le royaume de Dieu...

● *Le R. P. H. Guéguénat, des Pères Blancs, Chilubula, Kasama P. O., Northern Rhodesia (Afrique du Sud).*

« Le bon yout kerc'h que j'ai eu le plaisir de savourer chez vous est déjà un vieux souvenir. Je me dis souvent que ce serait un plat de résistance idéal (et plat unique) pour nos tournées dans la brousse.

Depuis un an et demi que je suis rentré, je suis avec mes deux confrères à me débattre pour bâtir 10 chapelles (comme celle dont je parle dans le mot ci-joint) pour équiper ma mission, qui est étendue comme le diocèse de Quimper. Ces chapelles devraient être autant de paroisses pour l'avenir. Nous avons la bénédiction et les encouragements de Monseigneur le Vicaire Apostolique. Pour le reste, il nous faut nous débrouiller ; et ce n'est pas commode. Nos chrétiens font les briques gratis, trouvent la charpente, construisent ou paient les maçons. Cadres, portes, fenêtres, autel, équipement du bureau et de la chambre du missionnaire, restent à notre



Le P. HERRY (Sizun) disant la messe en brousse.

charge. Ce qui représente une moyenne de 50.000 francs pour chaque chapelle. Ce serait minime pour l'Europe ; mais, pour nous qui sommes loin de tout, on ne sait où trouver cela. Cette année nous avons bâti 3 chapelles, et n'avons pu les équiper encore complètement, faute de ressources.

Malgré cela, nous avons lancé la construction de 3 autres, qui devront être terminées avant Noël.

Trouver des calices, des ciboires, des ornements, c'est encore un autre casse-tête. Enfin, qui n'essaie rien n'a rien. Nous ne pouvons tout de même pas laisser nos 15.000 chrétiens avec une seule église, avec des distances impossibles ; et nous ne pouvons plus nous permettre de voyager comme autrefois.

Je vous donne le n° de mon c. c. p. pour le cas où quelqu'ange gardien soufflerait à son protégé de faire un acte de charité envers notre chrétienté à son deuxième stage : organisation de futures centres paroissiaux.

M. Guéguénat, à Tourelle, Vauxains (Dordogne). C.C.P. 1273 84 Bordeaux.

Je vous joins une photo de la chapelle dont je parle ici : Munkonge 13 villages, avec plus de 1.000 chrétiens et autant de païens, une seule école, à 50 km. de la mission ; les villages sont entre 7 et 25 km. de la chapelle. »

● Le R. P. Pichon, Yaoundé (Cameroun). — Dans un article paru il y a quelques mois, le Père Pichon fulminait contre l'injustice et l'ingratitude des hommes. Sa dernière lettre (24 Mai) est écrite d'une autre encre. Il trouve désormais que la vie est belle...

« Depuis huit jours, nous sommes sous la domination d'un Etat camerounais autochtone, Etat qui ne se montre pas hostile aux missionnaires. Loin de là. Notre nouveau Premier Ministre, M. André-Marie Mbida, a dit dans sa déclaration d'investiture qu'il considérait comme un devoir sacré de soutenir les écoles privées sur le même pied que les autres (publiques). Autrement dit, nous inaugurons avec nos Camerounais un régime d'égalité, ce qui est une récompense aux missionnaires pour leur œuvre de scolarisation.

Dites bien à vos pèlerins de la Salette de ne pas se relâcher de prier pour nos missionnaires.

Nous ne sommes plus en 1935, et des étapes considérables ont été franchies : nous avons une centaine de prêtres noirs avec deux évêques camerounais, des bacheliers dans nos collèges, des députés au Parlement et de vrais ministres en exercice, que nous avons connus jadis petits garçons. Mgr Eloga fut mon élève. Quant à André-Marie Mbida, Premier Ministre, je l'ai connu grand séminariste, et je sais qu'il n'a pas oublié ses notions de Droit naturel. Il vient de placer comme « *Ministre de l'Enseignement* » un autre ancien séminariste, bien décidé comme lui-même à soutenir à fond l'effort de scolarisation de nos missions.

Bref, il n'y a pas lieu de pleurer ! Vous voyez aussi mon papier à lettres : de la Légion de Marie. J'en suis le directeur spirituel dans notre diocèse, et c'est un organisme qui se développe à une

cadence vigoureuse, avec plus de 500 groupes répandus partout. Nous attendons, d'ailleurs, le choc des communistes, comme en Chine et ailleurs. Seulement, nous avons été prévenus à temps, et je crois que nous serons prêts à les recevoir. Pourtant, ne nous vantons de rien ; mais j'ai confiance en la T. Sainte Vierge !

Saluez Mgr Rolland respectueusement, de ma part. Et ne m'oubliez pas auprès des membres du clergé morlaisien, dont j'ai gardé un si bon souvenir. »

PIERRE PICHON, C. Sp.

● Le R. P. Hamon (de Morlaix), missionnaire de la Salette, Antanifotsy, Madagascar. — « Notre-Dame de la Salette est vénérée dans une des chapelles de l'importante paroisse d'Antanifotsy ; de très loin, on y vient en pèlerinage. Le curé, le R. P. Hamon, voudrait que Notre-Dame de Lourdes fût également honorée dans l'église paroissiale, une véritable église celle-là. Les paroissiens ont déjà préparé une belle grotte. Il ne manque plus que la statue. »

(La statue est arrivée...)

● Le R. P. Marcel Guivarch (Plabennec), O. M. I. — Après un long et heureux voyage, il a débarqué à Rio-de-Janeiro, dont il a admiré la baie. Les exigences de l'administration civile l'ont obligé à passer quelques jours dans la capitale du Brésil, où voisinent le luxe et la misère. Il a été affecté à la paroisse d'Eugénopolis, confiée récemment aux Oblats de Marie. Que Dieu bénisse l'apostolat du jeunes missionnaire !

● Le R. P. Guiziou (Plabennec) est heureux dans son île, à Marolambo. Pendant son congé, il avait rêvé de construire une école. Ce rêve est devenu réalité. Mais il en a encore d'autres...

● Sœur Yvonne de l'Eucharistie (Landudal), de la Congrégation de Saint-Joseph de Cluny, enseigne à Tamalave, où elle arrivée en 1948. Elle est enchantée de ses élèves.



Encaissé entre les montagnes, Rio ne possédait pas d'emplacement suffisant pour les millions de congressistes attendus. Mais Rio avait des montagnes en surabondance et l'infinité de l'Océan. Eh bien ! on résoudre le problème en démantelant une de ces montagnes, le Morro de Santo Antonio, et en la transportant dans la mer. C'est vite dit, mais quel travail, quelles dépenses suppose pareille entreprise !... Elle fut pourtant menée à bonne fin et au début de Juillet la « Place du Congrès » était aménagée et pourvue de bancs, car pour permettre à tous de s'asseoir durant les cérémonies, des milliers d'arbres avaient été abattus.

Quant à l'ostensoir du Congrès, haut de deux mètres, il fut fait tout entier d'or, d'argent et de pierres précieuses généreusement offerts par les Brésiliens. Magnifique témoignage de foi comme aussi, cette procession maritime nocturne qui inaugura le Congrès, pour transporter le Saint-Sacrement de Niteroi à Rio. Dans la baie de Guanabara, navires de guerre et de commerce brésiliens, bateaux étrangers qui avaient amené les pèlerins, humbles barques de pêche venues du Nord, tous illuminés, constituèrent la Garde d'honneur du vaisseau qui portait l'Hostie et que saluaient des feux d'artifice fusant de toutes parts en un spectacle féerique.

Et comment ne pas dire un mot de la dévotion filiale du peuple tout entier à la Très Sainte Vierge « Minha Nossa Senhora », « ma Notre-Dame » comme l'on dit là-bas. Cette dévotion a éclaté, peut-on dire, lors du passage à Rio de la statue pèlerine de N.-D. de Fatima. Accueillie avec les honneurs dus aux chefs d'Etats, elle fut reçue à la Chambre des Députés et saluée par des discours enthousiastes, tandis que la dévotion populaire l'acclamait dans toutes les églises et l'escortait dans toutes les rues pavoisées en son honneur.

On dira peut-être que toutes ces manifestations montrent à peine une dévotion sentimentale et extérieure. Ne sont-elles pas plutôt l'expression, dans le domaine religieux, de l'exubérance d'un peuple jeune et ardent qui a besoin de chanter et de danser comme le fit David devant l'Arche ? Nous autres, Français, avec notre esprit cartésien, peut-être trop raisonnable, ou du moins trop raisonneur, nous serions parfois tentés de condamner ces manifestations spectaculaires au nom d'une religion « intérieure ». Mais pourquoi ? chaque peuple a son caractère, sachons le respecter et comprenons que le Dieu qui s'est défini « Charité » est peut-être plus près du cœur ardent des Brésiliens que de la froide raison des philosophes.

Ce qui importe essentiellement, c'est de donner à ces manifestations religieuses une base doctrinale solide qui créera des convictions indéracinables. C'est dire l'importance primordiale de l'enseignement religieux au Brésil, enseignement qui a été et est encore absolument insuffisant... L'ignorance religieuse explique l'incroyable confusion d'idées qu'on y rencontre parfois. Un exemple seulement : on appartiendra au « centre spirite » de Saint Antoine, de Saint Georges, de Sainte Thérèse de l'Enfant Jésus, ou même de la Sainte Trinité...

L'ignorance religieuse est due en grande partie à la pénurie

de prêtres, de religieux et de religieuses, à cette tragique insuffisance d'apôtres qui désole toute l'Amérique Latine... A quoi attribuer ce petit nombre de vocations ou plutôt peut-être de réponses à la vocation ?... C'est le secret du Seigneur ; il semble pourtant que la cause en soit surtout dans le manque d'énergie de l'éducation familiale : les enfants sont rois, on ne leur refuse rien, ils ne sont pas habitués au sacrifice et au renoncement nécessaires dans la vie sacerdotale et religieuse, et souvent aussi, il faut l'ajouter, leur attachement très profond à la famille les empêche de répondre à l'appel divin.

L'Eglise du Brésil présente pourtant un progrès impressionnant. Notre compatriote, Mgr Soubigou, actuellement au Grand Séminaire de Rio, pouvait dire, l'an dernier, que ce Séminaire n'a rien à envier à aucun Séminaire de France.

Le jeune épiscopat brésilien est magnifique, et l'un de ces jeunes évêques me semble réaliser l'idéal du prêtre dans la synthèse de la contemplation et de l'action : c'est l'archevêque auxiliaire de Rio, Don Helder Camara. Cet évêque jouit, par ailleurs, d'un très grand prestige près du Gouvernement qui le consulte souvent.

Aujourd'hui le Saint Père a les yeux tournés vers le Brésil qu'il considère comme le grand pays catholique de demain. Aussi demande-t-il qu'on y envoie beaucoup d'apôtres, car la tâche est urgente. Protestantisme, spiritisme et communisme livrent sans cesse des assauts à la foi du Brésil, et les ouvriers sont trop peu nombreux pour les champs immenses et toujours grandissants où la Moisson blanchit et attend les moissonneurs.

MÈRE MARIE DE L'EUCCHARISTIE,  
Ursuline,  
Directrice de la Faculté des Lettres  
de Rio de Janeiro.



## RETOUR EN MISSION et RENTRÉE SCOLAIRE

« Partie de France il y a 12 jours, me voici à Cahemba (Congo Belge). Le voyage s'est très bien terminé. Sœur Marie-Joseph et Sœur Jeanne-Louise étaient à Kikwit et, notre camionnette devant rester en réparation, c'est avec un camion chargé de ciment que nous avons fait le trajet Kikwit-Kahemba. Comme nous étions trois, chacune à son tour a dû prendre place sur le chargement. Nous avons été passablement secouées. Je pensais aux œufs destinés à mettre à couver, aux vases pour notre chapelle, or rien n'a été cassé. Les passagères étaient les plus endommagées... brisées comme si nous avions été rouées de coups. Mais en arrivant à Kahemba, un peu avant minuit, nous avons oublié la fatigue dans la joie du revoir.

« Je n'ai eu aucun mal à me remettre à la vie missionnaire. J'ai retrouvé nos chers petits avec grande joie. Ils ont tous grandi et fait de remarquables progrès en sagesse et ils ont une jolie maison neuve, bâtie durant mon absence.

« ...Et que dire de la joie de tous (à commencer par celle des Missionnaires !), à l'ouverture des colis apportés de France : petites robes, tricot, objets divers ! Quelle richesse pour nous que ces dons généreux, tous ces ouvrages confectionnés avec amour par les petits enfants de France, les dames pensionnaires, les parents de nos Sœurs... Chacun y a mis du sien et nous en sommes profondément touchées autant que reconnaissantes. Encore un grand merci à tous et à toutes pour ces dons en nature ou en argent ; que le Seigneur vous le rende abondamment, Lui qui ne se laisse jamais vaincre en générosité ! »

« *Le diable n'est pas content...* »

« Le samedi, c'était la rentrée des enfants, qui a été bonne, c'est-à-dire que nous avons de plus jeunes élèves que les années passées. En tout, elles sont plus de deux cents. Les fondations du deuxième bâtiment scolaire sont commencées. L'école ménagère est ouverte, et Sœur Marie-Joseph l'a prise en charge, en me cédant temporairement la direction des classes.

« Tout allait donc très bien, lorsque, le deuxième jour après la rentrée, dans la matinée, alors que les élèves faisaient de la gymnastique dans la cour devant l'école, une tornade a emporté, en un clin d'œil, et d'une seule pièce, le toit de nos cinq classes !... Vite, tout le monde se mit à l'œuvre.

« Maintenant, tout est déblayé et les ouvriers doivent commencer aujourd'hui (25 Septembre) les travaux de réfection. Les

tôles en aluminium ne peuvent pas servir ; on va devoir en acheter d'autres. Les anciennes seront utilisées pour couvrir de petites maisons ; il faut les couper à l'emplacement des clous. La toiture neuve nous reviendra à plus de 50.000 francs belges, plus les frais de maçonnerie ; cela n'était pas prévu dans le budget !

« En attendant, les classes continuent, elles n'ont même pas été interrompues, car nous les avons installées, une ici, l'autre là. Les enfants ont dit que le diable n'était pas content. Nous avons bon espoir, en effet, que l'année scolaire sera bonne. Les petits orphelins se portent à merveille, et ce sont des élèves très assidus de l'école gardienne. Tout recommence... *Deo gratias !*

Sœur MARIE-JOACHIM (*Providence, Crèhen*).

### Cotisations versées après le 31 Janvier

Commana .....	19.100
Pouldavid .....	18.200
Guilers-Brest .....	35.000
Carhaix : don .....	10.000
Ecole de la Croix-Rouge .....	18.000
Collège Saint-François, Lesneven... ..	57.000
Ecole Saint-Gabriel, Pont-l'Abbé ..	10.055
Toureh : 2 <sup>e</sup> versement .....	2.700
Collège Saint-Yves : 2 <sup>e</sup> versement ..	700
Maison Saint-Joseph : 2 <sup>e</sup> versement.	1.600

Ces sommes ont été versées après la comptabilisation des recettes de l'exercice 1956. Elles seront affectées au compte de l'exercice 1957.

### RECTIFICATION

PROPAGATION DE LA FOI. — La cotisation moyenne du Grouannec est de 34,75 francs.

Rang sur la liste générale des « meilleures moyennes » : 81°. Sur la liste des paroisses de 800 à 1.500 habitants : 23°.

Directeur : CH. GRILL. — C.P.P.P. N° 26046  
C.C.P. M. le Chanoine GRILL, La Salette, Morlaix, 25.331, Nantes

